

ومن الغرب قدم وبسط الكثير من المؤلفات ، ومنها على سبيل المثال مجموعة من قصص ولیم شكسبير ، مثل : العاصفة ، تاجر البندقية . يوليوس قيصر والملك لير ، وذلك تحت سلسلة بعنوان : « قصص شكسبير » *

كما قدم مجموعة من الأساطير العالمية مثل قصة روبنسون كروزو للكاتب دانيال ديفو Daniel Defoe ورحلات جلفر للكاتب الانجليزي جوناثان سويت . وذلك تحت سلسلة بعنوان : « أشهر القصص » * وذلك الى جانب مجموعة كبيرة من القصص في مختلف الموضوعات الدينية والعلمية والتاريخية والجغرافية . الخ

والى جانب هذا الحرص الشديد على تنوع المجالات ، جاء حرصه أيضا على تنوع المستويات القرائية ، فقد كتب للأطفال بداية من مرحلة السرياض ، ممثلة في سلسلة : « قصص رياض الأطفال » الى مرحلة الثانوية ممثلة في سلسلة « مكتبة الشباب » *

وخلال ذلك يتفق الكيلاني مع أحدث النظريات التربوية التي تنادي بأن يحرص كاتب الأطفال على تحديد فترة عمرية يقدم لها الكتاب ويراعى فيها اتفاق الموضوع والأساليب واللغة وطريقة العرض مع المرحلة التي يقدم لها الكتاب *